

陳瑞寧小姐退休感言

張孝宣

東吳大學閱覽組組長

瑞寧姐自民國62年3月到館任職（右圖第2排左1為瑞寧姐民國63年夏與第1排左3俞雨娣館長及同仁們合影），迄今正好屆滿40年。她於編目組擔任西文圖書分類編目工作長達32年，94年3月請調至閱覽組擔任西文圖書典藏相關工作直至退休。瑞寧姐在圖書館累積的工作經驗，包含了技術服務及讀者服務的層面，無論在哪一方面，她都能恰如其分地扮演好一位稱職的圖書館員角色。



早期在圖書館員的教育中，「編目」一直是具有相當重要的地位，凡受過正式訓練的圖書館員都深知，要使圖書館有效率的主要因素就在於「目錄」。圖書館學大師 Shera 曾說：「圖書館目錄是採訪與組織間的實際橋樑，對圖書館豐富的寶藏來說，它可謂開啟知識之鑰，亦是將圖書館凝聚為一體的強大力量，而經過整理與建置且能被有技巧地使用的目錄，展現出人類不斷成長中的知識整體。」¹。由此可知，分類編目工作在圖書館經營的重要性。

瑞寧姐歷經圖書館事業從傳統卡片編目到自動化機讀編目的重大變革，她瞭解到編目及索引的原則普及於圖書館的各個層面，書目控制是圖書館學的核心，圖書館是否有效率，其重點就在於目錄，完備的書目甚至可以使圖書館成為資訊儲存與檢索的有效工具。正因如此，在她擔任西文圖書分類編目工作期間，非常重視如何促進館藏查檢及改進目錄，因而也使得本館的西文書目品質，長期以來都能維持在水準之上。由於她的認真與執著，促使她對館藏西文圖書的了解，在館內鮮少有人能出其右。

民國69年，圖書館進行修改西文圖書分類法，由「杜威十進分類法」改為「美國國會圖書館分類法」，當時瑞寧姐承館長之命兼任編目組主任，在短短三年之內，完成將近十萬冊西文書之修改分類號的艱鉅工程，並奠定本館西文書目品質的基礎。

民國94年3月，適逢閱覽組資深館員林玖丹小姐退休，那時瑞寧姐認為自己在圖書館服務的歷練中，僅侷限在技術部門的編目工作是不足的，非常希望能夠跨入讀者服務的領域，以增進其在圖書館實務的相關知能，因此主動申請調至閱覽組，自此開始直接面對第一線的讀者服務工作。

1 張慧銖（1997）。談當前編目教育的衝擊與挑戰。大學圖書館，1(3)，94-109。

在瑞寧姐轉任至西文圖書典藏工作期間，以其純熟的西文書目控制之充沛經驗及細心的工作態度，於後端點收新書及核對書目時，常能立即發現書目問題，並主動通知編目同仁修正，對館藏書目品質之提升有絕對的助益。

民國97年，密集書庫建置完成後，瑞寧姐主動協助西文圖書典藏空間之統計分析，及圖書移架之規劃，並利用暑期短短的六週之內，完成中正圖書館約20萬冊西文圖書之典藏空間調整，如期於開學前開放密集書庫提供全校師生使用。

為維護師生借閱音樂套譜之權益，瑞寧姐主動建議換貼樂譜條碼，並獨立完成約5千份樂譜之分譜條碼換貼與書目修正，使得師生之可借書數量不再受單張分譜之影響，大幅提升樂譜借閱之流通服務，同時亦增進館藏統計數據之正確性。隨後又單獨完成音樂系長期借閱約1萬5千筆樂譜之盤點及核對，並於刷還後典藏於樂譜專區，方便音樂系師生使用。

瑞寧姐生性敦厚，樂於助人，雖不善言詞，但與同仁相處皆能和諧融洽。她將其豐富的西文圖書分編經驗，利用於西文圖書典藏管理，對於典藏服務有絕對的加乘之效。於第一線面對讀者服務時，其和藹可親、循循善誘的態度，相信對同學亦能達到潛移默化之效。

今年4月20日瑞寧姐屆齡退休，館長藉館務會議時間特別為瑞寧姐舉辦了一個溫馨的惜別會，在與瑞寧姐道聲珍重之際，更要祝福她退休生活一切順心如意！（右圖為謝文雀館長於惜別會贈予瑞寧姐自繪之水彩畫）



Dear 老大：

不知不覺已經喊了40年的「老大」，您奉獻在溪城的40年青春歲月，轉眼之間，倏然而過！從今爾後將要開啟人生的新樂章，但願您可以雲淡風清、閒雲野鶴般享受慢活、優遊自在的退休生活也盼您閒暇時能夠前來探訪眾家姊妹在此有道不盡的祝福.....

（右圖第2排左3為瑞寧姐、老同事們與第1排左3俞雨娣館長於92年秋所照）

